

XVII ВЕК / XVII CENTURY



DOI: <https://doi.org/10.24888/2410-4205-2023-37-4-74-90>
УДК 74(470.324)



ЗАГАДКИ «МАЛОГО ГОРОДКА»: ИЗ ИСТОРИИ ГРАФИЧЕСКОЙ РЕКОНСТРУКЦИИ КРЕПОСТИ ВОРОНЕЖА В 1670 г.

Г. Н. Мокшин

*Воронежский государственный университет,
Университетская площадь, 1, Воронеж 394018, Россия*

Аннотация

Введение. Воронежская крепость 1670 г. – это один из крупнейших форпостов на юго-восточной окраине российского государства. Однако точное местоположение и конфигурация стен и башен данной крепости до сих пор неизвестны, что служит серьезным препятствием при составлении ее планов. Данная статья посвящена проблеме графической реконструкции самой загадочной части Воронежской крепости – т.н. «малого городка» (детинца), которая может послужить ключом для воссоздания ее внешнего облика и внутреннего устройства. **Материалы и методы.** Отсутствие описания стен малого городка в Строенной книге 1670 г., а также утрата прежнего ландшафта, делают графическую реконструкцию главным средством изучения вопроса о его точном местоположении. В статье анализируются четыре плана малого городка, разработанные исследователями Г. А. Каримовым, В. А. Митиным, П. А. Поповым и А. И. Дедовым в 1977–2011 гг. **Результаты.** На основе описаний Воронежской крепости второй половины XVII определяются главные «загадки» малого городка (точное положение трех его башен, общая протяженность стен и местоположение двух тайников); рассматриваются основные варианты его графической реконструкции (их источники, отличительные особенности и степень соответствия имеющимся описаниям); проводится сравнительный анализ планов малого городка на предмет наиболее обоснованного решения перечисленных ниже загадок. **Заключение.** На настоящий момент есть два главных варианта локализации малого городка Воронежской крепости 1670 г.: в начале оврага по ул. Ворошилова и между этим оврагом и Севастьяновским съездом. Единственная точка соприкосновения между этими схемами – положение одной из тайничких башен (в районе стыка двух мысов на ул. Володарского). Из них наиболее перспективным для дальнейшей разработки следует признать план Воронежской крепости В. А. Митина. В тоже время предложенная исследователем конфигурация малого городка (в виде восьмерки) нуждается в доработке, т.к. не доказан сам факт его расширения в ходе последней перестройки крепости в 1670 г.

Ключевые слова: Воронеж, Воронежская крепость, «малый городок», графическая реконструкция, оборонительные сооружения.

Для цитирования: Мокшин, Г. Н. (2023). Загадки «малого городка»: из истории графической реконструкции крепости Воронежа в 1670 г. // История: факты и символы. № 4 (37). С.74-90 <https://doi.org/10.24888/2410-4205-2023-37-4-74-90>

Статья поступила: 01.08.2023

Статья принята в печать: 29.10.2023

Статья опубликована: 19.12.2023

© Мокшин Г., 2023

**MYSTERIES OF THE “SMALL TOWN”:
FROM THE HISTORY OF THE GRAPHIC RECONSTRUCTION
OF THE VORONEZH FORTRESS IN 1670**

Gennady N. Mokshin

Voronezh State University,

University Square, 1, Voronezh 394018, Voronezh, Russia

Abstract

Introduction. The Voronezh fortress of 1670 is one of the largest outposts on the southeastern edge of the Russian state. However, the exact location and configuration of the walls and towers of this fortress are still unknown, which serves as a serious obstacle when making its plans. This article is devoted to the problem of graphic reconstruction of the most mysterious part of the Voronezh fortress - the so-called "small town" (detinets), which can serve as a key to reconstructing its external appearance and internal structure. **Materials and methods.** The absence of a description of the walls of a small town in the Built Book of 1670, as well as the loss of the former landscape, make graphic reconstruction the main means of studying the question of its exact location. The article analyzes four small town plans developed by researchers G. A. Karimov, V. A. Mitin, P. A. Popov and A. I. Dedov in 1977-2011. **Results.** Based on the descriptions of the Voronezh fortress of the second half of the 17th century, the main "riddles" of the small town are determined (the exact position of its three towers, the total length of the walls and the location of two hiding places); the main variants of its graphic reconstruction are considered (their sources, distinctive features and the degree of compliance with the available descriptions); a comparative analysis of the plans of the small town is carried out for the most reasonable solution of the riddles listed below. **Conclusion.** At the moment there are two main options for localization of the small town of the Voronezh fortress of 1670: at the beginning of the ravine along Voroshilova Street and between this ravine and Sevastyanovsky congress. Of these, the plan of the Voronezh fortress by V. A. Mitin should be recognized as the most promising for further development. At the same time, the configuration of the small town proposed by the researcher (in the form of a figure eight) needs to be finalized, because the fact of its expansion during the last rebuilding of the fortress in 1670 is not proved.

Keywords: Voronezh, Voronezh fortress, "small town", graphical reconstruction, defensive structures.

For citation: Mokshin, G. N. (2023). Mysteries of the “small town”: from the history of the graphic reconstruction of the Voronezh fortress in 1670 In *History: facts and symbols*, 37, 4, pp. 74-90, <https://doi.org/10.24888/2410-4205-2023-37-4-74-90>

Received: 01.08.2023

Revised: 29.10. 2023

Published: 19.12.2023

©Mokshin G., 2023

1. Введение

В XVII в. Воронежская крепость была одним из важнейших форпостов на юго-восточной границе Российского государства. Однако в обобщающей и справочной литературе о русских крепостях до сих пор отсутствуют ее планы. Причина банальна. Воронежские историки никак не могут решить, какой из примерно десятка ее планов наиболее достоверный. Причем наиболее острые разногласия касаются местоположения и конфигурации сердца крепости, т.е. наиболее укрепленной ее части, которую обычно называют «детинцем» [3].

О воронежском детинце известно, что с 1594 г. он не менял своего положения. Только в начале 1630-х гг. «рубленный» город был перестроен по старому месту и стал называться «малым острогом». А с 1670 г., после последней большой перестройки крепости – «малым городком».

Данная статья посвящена проблеме графической реконструкции малого городка Воронежской крепости 1670 г., т.к. именно она привлекала наибольшее внимание исследователей.

Мы рассмотрим следующие вопросы: 1) главные загадки малого городка; 2) основные варианты его графической реконструкции (их источники, отличительные особенности и степень соответствия имеющимся описаниям); 3) сравнительный анализ планов малого городка на предмет наиболее обоснованного решения перечисленных ниже загадок.

2. Материалы и методы

К сожалению, до 1774 г., когда был составлен первый генеральный план Воронежа, с указанием сохранившихся на том момент строений, старая крепость не дожила. А масштабные археологические раскопки на ее территории уже невозможны. Поэтому графическая реконструкция является главным средством изучения вопроса о местоположении и конфигурации Воронежской крепости и ее детинца.

В 1977–2011 гг. исследователями Г. А. Каримовым, В. А. Митиным, П. А. Поповым и А. И. Дедовым было предложено четыре различных плана Воронежской крепости 1670 г. И это при приличии достаточно подробной Строенной книги 1670 г. [13], схемы крепости 1690 г. [1] и гравюры Корнелия де Бруина 1703 г. [10].

Дело в том, что:

– у Воронежской крепости в 1670 г. было пять наугольных башен и соответственно пять углов, но их величины нам неизвестны;

– в Строенной книге отсутствует описание стен малого городка и не ясно, какая из них была внешней, а возможно и не одна;

– и, наконец, нет надежной привязки плана крепости к местности, из-за утраты прежнего ландшафта, за исключением оврагов и главных дорог [6, с. 82].

Иными словами, определить точное местоположения малого городка 1670 г. и его конфигурацию пока не представляется возможным. Но мы можем попытаться установить, какой из четырех его планов больше всего соответствует накопленным на сегодняшний день данным.

3. Результаты

Три главные загадки малого городка 1670 г. (помимо вопроса, где он находился) касаются расположения и названий его башен, протяженности стен и местонахождения тайников.

Судя по Строенной книге в малом городке было две старые башни и еще одну пристроили на его внешней стене над новым тайником. Есть еще выдержка из наказа воеводе О. А. Нармацкому о починке башен малого городка в 1683 г. «На глухих башнях, что в Малом Городке... кровли ветхи. Да в Малом ж Городке 2 башни старые не покрыты»

[12, с. 182]. Две глухие башни – это, скорее всего, старая и новая Тайницкие башни. А тесом могла быть непокрыта старая Большая башня, с проездными воротами. По мнению В. А. Митина, именно она изображена на рисунке 1691 г. (Рис. 1). По другой версии (П. А. Попова) тайницкая башня была только одна, а вторая глухая – это Наугольная башня, в первый раз упомянутая еще в 1594 г.

До 1670 г. малый городок имел четыре стены протяженностью около $129\frac{3}{4}$ саж (без башен). О его новых размерах в источнике сказано неопределенно: «Да по указу Великого Государя Воронежцы всяких чинов люди достроили Малого Городка шестьдесят пять сажен» [13, с. 180]. Дореволюционные краеведы считали, что его стены были уменьшены до 65 саж., а советские и российские историки, наоборот, увеличены на 60–80 саж.

И еще одна загадка связана с местоположением старого и нового тайников, протяженностью соответственно 65 и 70 саж. Одни исследователи располагают их вдоль оврага по ул. Володарского, а другие – на юго-восточной стене (до ее пересечения с тем же оврагом).

Все графические реконструкции Воронежской крепости можно разделить на два вида – в зависимости от того, где размещается ее северная стена: у входа в главный корпус ВГУ и далее по ул. Таранченко или за университетской площадью. Последний вариант преобладал до конца 1970-х гг. и нашел отражение на схеме малого городка 1670 г., составленной Г. А. Каримовым.

В 1977 г. Каримов защитил в Москве кандидатскую диссертацию «Архитектура крепостей Белгородской черты». В приложении ко второму тому он представил «План крепости Воронеж 1670 г.» (Рис. 2). За основу был взят план Воронежской крепости XVII в. Н. И. Второва и К. О. Александрова-Дольника 1852 г., которые в свою очередь опирались на гравюру Корнелия де Бруина. А вот малый городок впервые оказался не к востоку от современного корпуса ВГУ, как на плане В. И. Кошелева и П. В. Загоровского 1961 г. (Рис. 3) [4, с. 34], а к югу от него, т.е. с западной стороны оврага. Кроме того, крепостная стена от северо-восточного угла малого городка до Борщевской башни (134,5 саж.) изображена в виде ломаной линии (Г), вследствие чего южная и восточная стены «городка» оказались внешними.

Необычная конфигурация юго-восточной стены Воронежской крепости породила немало вопросов. Самое слабое ее место – это то, что ровесник «городка» Севастьяновский (Ильинский) съезд почему-то проходит через его территорию. Но новый подход Каримова к размещению малого городка в скором времени получил развитие в кандидатской диссертации В. А. Митина «Архитектурно-планировочное развитие Воронежа и его застройка в конце XVII – начале XX веков» (Москва, 1988).

К реконструкции плановой структуры Воронежской крепости Митин подошел очень основательно. Изучил все ее описания и составил подробную таблицу «Башни и стены крепости Воронежа» 1666, 1669 и 1670 гг. Именно Митин обратил внимание на совпадение северо-западного угла на плане малого городка, составленного Кошелевым в 1958 г. (Рис. 4) [8, с. 214] и на пересечении ул. Белинского и Севастьяновского съезда и отразил это на своей схеме Воронежской крепости 1670 г. (Рис. 5).

В отличие от предшественников Митин нанес свой план на топографическую карту Воронежа. Но получившаяся в итоге схема малого городка (в виде восьмерки, как на почтовых конвертах) все равно оказалась не очень убедительной.

Согласно Строенной книге, две рабочие «бригады» возвели между башней на старом тайнике и Борщевской башней 134,5 саж.: одна 97,5 саж., другая – 37 [13, с. 172–173]. А у Митина между ними всего 85 саж. (48+37). Но мы считаем по прямой, а наш исследователь, вслед за Каримовым, по кривой (Г): $48+12,5+37=97,5$ саж. Якобы первая «бригада» строила свою часть стены до Ильинских ворот. Воеводский двор показан на территории нового

«малого городка», а по всем описаниям должен находиться за его пределами. И, наконец, на схеме Митина между ул. Белинского и Шевченко, в которые упирается западная стена городка, около 150 м, а на портале «Яндекс карты» – 193 м.

Третья по времени схема малого городка была составлена П. А. Поповым для книги «История Воронежа в названии улиц» [11]. Отталкиваясь от плана Кошелева и Загоровского по описанию 1615 г. (Рис. 3), он передвинул малую крепость к началу оврага по ул. Володарского. Кроме того, Попов рассчитал возможный вариант расширения «городка» в 1670 г. В итоге получился новый план малого городка, по форме напоминающий флажок (Рис. 6) [11, с. 10].

Сильная сторона подхода Кошелева-Загоровского-Попова к определению местоположения малого городка – это его соответствие ориентиру, данному в описании Воронежа 1777 г.: в 1676 г. городок находился «близ нанешней Вознесенской церкви» [9, с. 24]. Однако на схеме Попова он оказался по обе стороны от оврага, на пути сточных вод. А из других описаний Воронежа известно, что стена на «прорве» очень быстро приходила в негодность.

И еще один план малого городка был представлен историком архитектуры А. И. Дедовым в 2011 г. (в предверии археологических раскопок на месте бывшей крепости). Он, как и В. А. Митин, систематизировал все имеющиеся данные о рахмерах Воронежской крепости 1660-х гг. Но почему-то решил, что крепостные башни городка, описанные в Дозорной книге 1615 г., можно считать против часовой стрелки. Так малый городок оказался в северо-восточном углу крепости (Рис. 7) [2, с. 25]. Вместе с тем, в отличие от Митина и Попова, Дедов представил стену между старой Тайницкой и Борщевской башнями в виде прямой линии, что отразилось на положении южной крепостной стены. Предшественники Дедова были уверены, что эта стена не должна была выходить за пределы ул. Шевченко.

Сравнительный анализ реконструкций малого городка позволяет:

- выделить две наиболее разработанные его схемы: В. А. Митина и П. А. Попова;
- установить их сходства и различия. Общее между ними то, что за основу реконструкции берется описание стен рубленого города в Дозорной книге 1615 г. (других нет), а различия касаются местоположения городка (у В. А. Митина – между Севастьяновским съездом и оврагом, у П. А. Попова – на стыке двух холмов на ул. Володарского) и новой конфигурации после его расширения (соответственно на юг или на запад). Единственная точка соприкосновения между схемами – это примерное расположение Тайницкой башни. И там, и там она помещается в районе стыка двух мысов на ул. Володарского. Только у В. А. Митина речь идет о башне 1669 г., а у П. А. Попова – 1670 г. А они стояли над разными тайниками;

- разобраться с причинами разногласий между исследователями. В. А. Митин, как архитектор, в большей мере опирается на топографию и расчеты, а П. А. Попов на традиционное расположение городка «близ» Вознесенской церкви, восходящее еще к Е. А. Болховитинову.

Оба плана не лишены достоинств и недостатков. Вопрос лишь в том, у кого чего больше.

На наш взгляд, план Попова более уязвим для критики.

Во-первых, никаких исторических доказательств возведения малого городка на стыке двух холмов на ул. Володарского не существует. Кроме расплывчатого свидетельства о том, что в 1676 г. он находился «близ» Вознесенской церкви. (На схеме П. А. Попова от «городка» до нее около 50 м, а у В. А. Митина – 80 м. Разница небольшая). Археологические раскопки 2011 г. также не подтвердили наличие культурного слоя XVII в. на восточном холме. Зато он присутствует в районе Ильинской церкви [5, с. 33].

Во-вторых, в Дозорной книге 1615 г. упомянуты «вылазные» ворота, ведущие за пределы крепости, а находились они на восточной стене рубленого города, кстати, самой длиной (48 саж). Получается, что именно эта стена была внешней, как на плане В. А. Митина.

В-третьих, в 1670 г. в малом городке была поставлена новая Тайницкая башня. Судя по схеме П. В. Попова, она находилась на его южной стене, недалеко от старой Тайницкой башни. Однако есть достоверное свидетельство о том, что новый тайник был устроен «ниже старого тайника» [7, с. 6].

В-четвертых, до 1629 г. в рубленном городе находился Благовещенский собор, т.е. если следовать плану Попова, то рядом с «прорвой», да еще и в створе главных ворот крепости (в Московской башне). Это было явно против правил.

В-пятых, расположение сердца крепости всего в 130 м от тех же главных въездных ворот с военной точки зрения было бы не самым удачным решением. Как и идея прижать рубленый город к оврагу самой короткой его стеной, всего 18,5 саж. Это как «поставить на попа».

Таким образом, из двух основных подходов к местоположению малого городка наиболее обоснованным следует признать тот, что разработан историками архитектуры. Площадка между ул. Белинского и Ильинской церковью хорошо просматривается на современной карте города. А попытка вписать «малый городок» в пространство между двумя холмами по улице Володарского встречает слишком много возражений.

Однако графическое воплощение подхода, отстаиваемого Митиным, нуждается в серьезной доработке. Прежде всего, это касается вопроса о расширении малой крепости. На наш взгляд, доводы исследователей о необходимости увеличения площади малого городка в 1670 г. лишены оснований. Жалобы на его тесноту датируются концом 1620-х гг., когда там находился старый Благовещенский собор. На чертеже Воронежской крепости 1690 г. показан прижатый к ее внешней стене «житенной» двор (Рис. 8) [1]. Это и есть бывший «малый городок», видимо, уже утративший это название, т.к. кроме «государевых» запасов хлеба там почти ничего не хранилось.

И В. А. Митин, и П. А. Попов убеждены в том, что в 1670 г. острожные стены «городка» снова стали рублеными, как в 1594 г. Однако в Строенной книге данная информация отсутствует. Это позволяет предположить, что обновление внутренних стен «кремля» не носило столь кардинального характера. Стены остались острожными и скорее всего без обламов. Перестройка малого городка, видимо, затронула самую длинную его стену – от новой башни на тайнике до Большой башни – те самые 65 саж., упомянутые в описании 1670 г. А стена между двумя «старыми башнями» тоже осталась старой (Рис. 9). Иначе говоря, вполне возможно существование еще одной версии «достройки» малой деревянной крепости: по старому месту, как в начале 1630-х гг.

4. Заключение

Итак, на сегодняшний день существуют два основных подхода к определению местоположения малого городка воронежской крепости. Согласно одному из них «городок» находился в начале оврага на ул. Ворошилова. Странники другого подхода размещают его за поворотом юго-восточной стены на юг, между оврагом и Севастьяновским съездом. Единственная точка соприкосновения между этими схемами – положение одной из тайницких башен (в районе стыка двух мысов на ул. Володарского).

Сравнение графических реконструкций малого городка на предмет их соответствия имеющимся у нас данным о Воронежской крепости позволяет признать наиболее перспективной для дальнейшей разработки схему В. А. Митина, согласно которой «городок» упирался во внешнюю стену своей восточной стороной. В тоже время конфигурация «городка», предложенная историками архитектуры, нуждается в серьезной доработке. Большинство современных исследователей, включая В. А. Митина, уверено, что в 1670 г.

малая деревянная крепость увеличилась в своих размерах. Однако пока нет ни одного доказательства этого факта, кроме неопределенного свидетельства о «достройке» в малом городке 65 саж.

Список источников и литературы

1. Введенский, С. (1903). *Чертеж города Воронежа времени святителя Митрофана (1690)* // Воронежская старина. Вып. 3. С. 94-106.
2. Дедов, А. (2011). *Градостроительные хроники средневекового Воронежа. Архитектурно-историческое наследие* // Парадный квартал. Февраль. С. 22-25.
3. Дьяков, М. Ю., Кригер, Л. В. (2013). *Крепости земли Воронежской*. Воронеж: Кварт. 295 с.
4. Загоровский, В. П., Кошелев В. И. (1961). *Основание Воронежа. Город и уезд в первой половине XVII века* // Очерки истории Воронежского края: с древнейших времен. Воронеж: ВГУ. С. 28-40.
5. Ковалевский, В. Н., Медведев, А. П., Скобелкин, О. В., Цыбин, М. В. (2012). *Археологические исследования в г. Воронеже: проблемы и первые результаты* // Вестник Воронежского государственного университета. История. Политология. Социология. № 1. С. 26-35.
6. Ковалевский, В. Н., Медведев, А. П., Скобелкин, О. В., Цыбин, М. В. (2014). *Археологическое открытие древнего Воронежа*. Воронеж: ЦЧКИ. 128 с.
7. Комолов, Н. А., Кузин, К. И. (2005). *Тайник и вестовой колокол как атрибуты городов-крепостей юга России XVII – середины XVIII вв.* // Из истории Воронежского края. Вып. 13. С. 3-16.
8. Кошелев, В. И. (1958). *Возникновение города Воронежа и его роль в обороне южных рубежей русского государства* // Известия Воронежского государственного педагогического университета. Т. 26. С. 199-250.
9. *Описание Воронежской губернии. 1777 г.* (1848) // Воронежские губернские ведомости. № 4. С. 23-26.
10. *План города Воронежа в XVII столетия и вид его, снятый в 1703 г.* (1852) // Древние грамоты и другие письменные памятники, касающиеся Воронежской губернии и частью Азова: в 3 кн. Кн. 2. Воронеж: Тип. Губ. правления. С. I-VIII.
11. Попов, П. А. (2003). *Воронеж: история города в названиях улиц. 2-е изд.* Воронеж: Кварт. 532 с.
12. *Список с грамот и указных статей на Воронеж стольнику и воеводе Осипу Алексеевичу Нармацкому, 1683 г.* (1886) // Вейнберг, Л. Б. Город Воронеж (исторический очерк). Воронеж: Тип. Губ. правления. С. 181-188.
13. *Строенная книга г. Воронежа (1670 г. Сентября 15-го)* (1886) // Вейнберг, Л. Б. Город Воронеж (исторический очерк). Воронеж: Тип. Губ. правления. С. 168-180.

References

1. Vvedensky, S. (1903). *Chertezh goroda Voronezha vremeni svjateljja Mitrofana (1690)* [Drawing of the city of Voronezh at the time of St. Mitrofan (1690)] in *Voronezhskaja starina*, 3, 94-106. (in Russian).
2. Dedov, A. (2011). *Gradostroitel'nye hroniki srednevekovogo Voronezha. Arhitekturno-istoricheskoe nasledie* [Town-planning chronicles of medieval Voronezh. Architectural and historical heritage] in *Paradnyj kvartal*, 22-25. (in Russian).

3. Dyakov, M. Y., Krieger, L. V. (2013). *Kreposti zemli Voronezhskoj* [Fortresses of the Voronezh land]. Voronezh, Kvarta. (in Russian).

4. Zagorovsky, V. P., Koshelev, V. I. (1961). *Osnovanie Voronezha. Gorod i uezd v pervoj polovine HVII veka* [Founding of Voronezh. The city and the district in the first half of the 17th century] in *Sketches of the history of the Voronezh region: from the earliest times*. Voronezh, Voronezh State University Publ., 28-40. (in Russian).

5. Kovalevsky, V. N., Medvedev, A. P., Skobelkin, O. V., Tsybin, M. V. (2012). *Arheologicheskie issledovanija v g. Voronezhe: problemy i pervye rezul'taty* [Archaeological research in Voronezh: problems and first results] in *Bulletin of Voronezh State University. Istorija. Politologija. Sociologija*, 1, 26-35. (in Russian).

6. Kovalevsky, V. N., Medvedev, A. P., Skobelkin, O. V., Tsybin, M. V. (2014). *Arheologicheskoe otkrytie drevnego Voronezha* [Archaeological discovery of ancient Voronezh]. Voronezh: CHKI. (in Russian).

7. Komolov, N. A., Kuzin, K. I. (2005). *Tajnik i vestovoj kolokol kak atributy gorodov-krepostej juga Rossii XVII – serediny XVIII vv.* [Stash and vestovoy bell as attributes of fortress cities of the south of Russia of the XVII - mid XVIII centuries.] in *Iz istorii Voronezhskogo kraja*, 13, 3-16. (in Russian).

8. Koshelev, V. I. (1958). *Vozniknovenie goroda Voronezha i ego rol' v oborone juzhnyh rubezhej russkogo gosudarstva* [The emergence of the city of Voronezh and its role in the defense of the southern borders of the Russian state] in *Bulletin of Voronezh State Pedagogical University*, 26, 199-250. (in Russian).

9. *Opisanie Voronezhskoj gubernii. 1777 g.* (1848) [Description of Voronezh province. 1777 r.] in *Voronezhskie gubernskie vedomosti*, 4, 23-26. (in Russian).

10. *Plan goroda Voronezha v HVII stoletija i vid ego, snjatyj v 1703 g.* (1852) [Plan of the city of Voronezh in the XVII century and a view of it, taken in 1703] In *Drevnie gramoty i drugie pis'mennye pamjatniki, kasajushhiesja Voronezhskoj gubernii i chast'ju Azova*, 2. Voronezh, Governorate Board Publ., I-VIII. (in Russian).

11. Popov, P. A. (2003). *Voronezh: istorija goroda v nazvanijah ulic. 2-e izd.* [Voronezh: the history of the city in street names. 2nd ed.]. Voronezh, Kvarta. (in Russian).

12. *Spisok s gramot i ukaznyh statej na Voronezh stol'niku i voevode Osipu Alekseevichu Narmackomu, 1683 g.* (1886) [List of letters and articles of decree for Voronezh to stolnik and voivode Osip Alekseevich Narmatsky, 1683] in *Veinberg, L. B. The city of Voronezh* (historical sketch)]. Voronezh, Governorate Board Publ. (in Russian).

13. *Stroennaja kniga g. Voronezha (1670 g. Sentjabrja 15-go)* (1886) [Building book of Voronezh (1670, September 15)] in *Veinberg, L. B. The city of Voronezh* (historical sketch)]. Voronezh, Governorate Board Publ. (in Russian).

ПРИЛОЖЕНИЕ: рисунки крепости Воронежа
APPENDIX: drawings of the Voronezh fortress

Рис. 1. Башни Воронежской крепости. Рисунок 1691 г.

Источник: Загоровский В. П. (1989). Воронеж: историческая хроника. Воронеж: ЦЧКИ. С. 33.

Illustration 1. Towers of the Voronezh fortress. Drawing from 1691

Source: Zagorovsky V.P. (1989). Voronezh: historical chronicle. Voronezh: Central Black Earth Book Publishing House, p. 33.



Рис. 2. План крепости Воронеж 1670 г.

Реконструкция Г.А. Каримова

Источник: Каримов Г.А. (1977). Архитектура крепостей Белгородской черты: дис. ... канд. архитектуры: в 2 т. Москва. Т. 2. С. 20.

Illustration 2. Plan of the Voronezh fortress 1670

Reconstruction of G. Karimov

Source: Karimov G.A. (1977). Architecture of fortresses of the Belgorod region: dissertation of a candidate of architecture: in 2 volumes. Moscow, t. 2, p. 20.

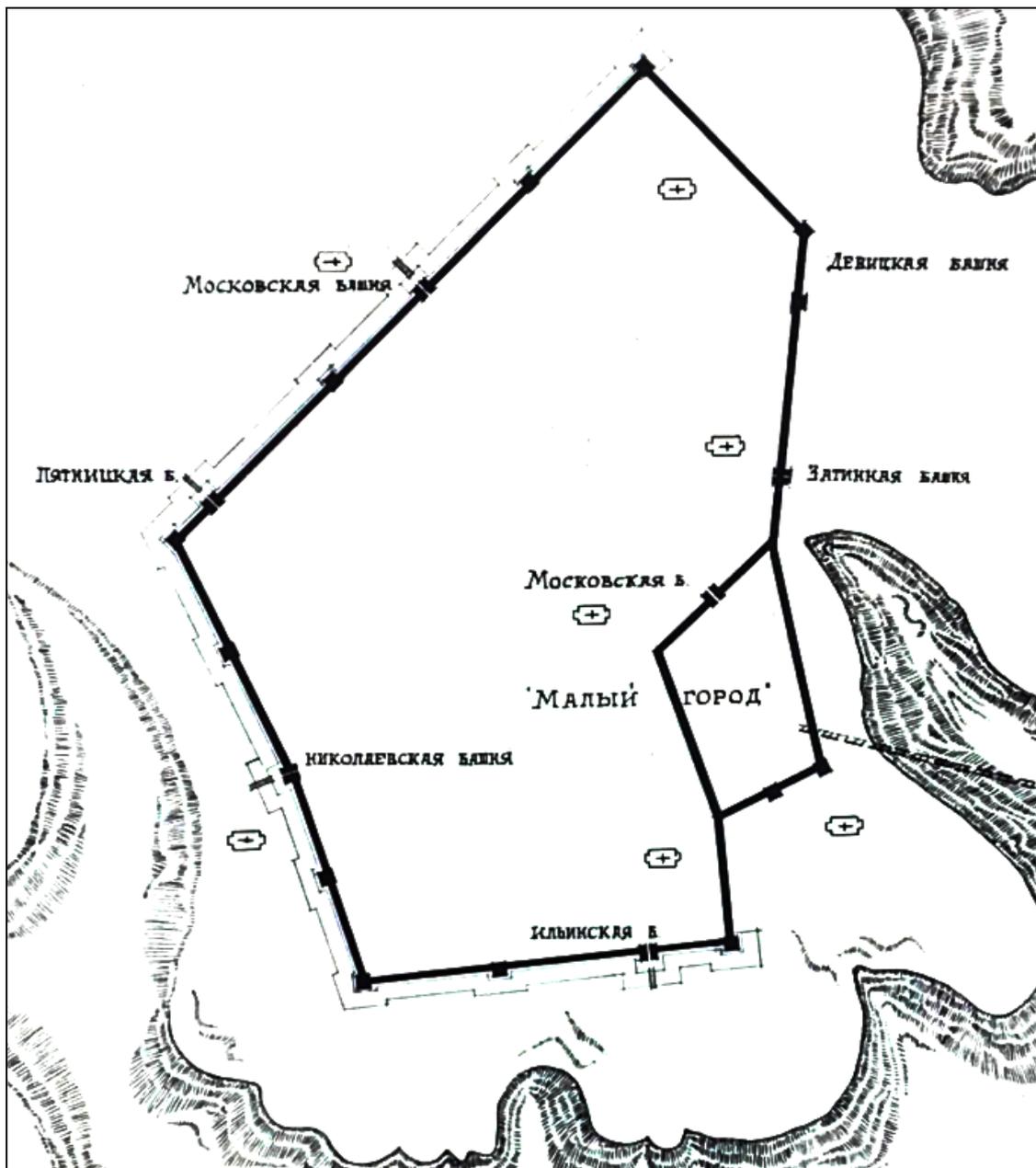


Рис. 3. Воронежская крепость середины XVII в.

1. Рождественская башня, Московские ворота. 2. Девичья башня, Покровские ворота. 3. Башня Затинных ворот. 4. Башня Ильинских ворот. 5. Башня Никольских ворот. 7. Примерное место «малого городка».

Реконструкция В.И. Кошелева и В.П. Загоровского.

Источник: Загоровский В.П., Кошелев В.И. (1961). Основание Воронежа. Город и уезд в первой половине XVII века // Очерки истории Воронежского края: с древнейших времен. Воронеж: ВГУ. С. 34.

Illustration 3. Voronezh fortress of the mid-17th century.

1. Christmas Tower, Moscow Gate. 2. Maiden Tower, Pokrovsky Gate. 3. Zatinny Gate Tower. 4. Ilyinsky Gate Tower. 5. Nikolsky Gate Tower. 7. Approximate location of a “small town”.

Reconstruction by V. Koshelev and V. Zagorovsky.

Source: Zagorovsky V., Koshelev V. (1961). Founding of Voronezh. City and district in the first half of the 17th century // Essays on the history of the Voronezh region: from ancient times. Voronezh: VSU, p. 34.

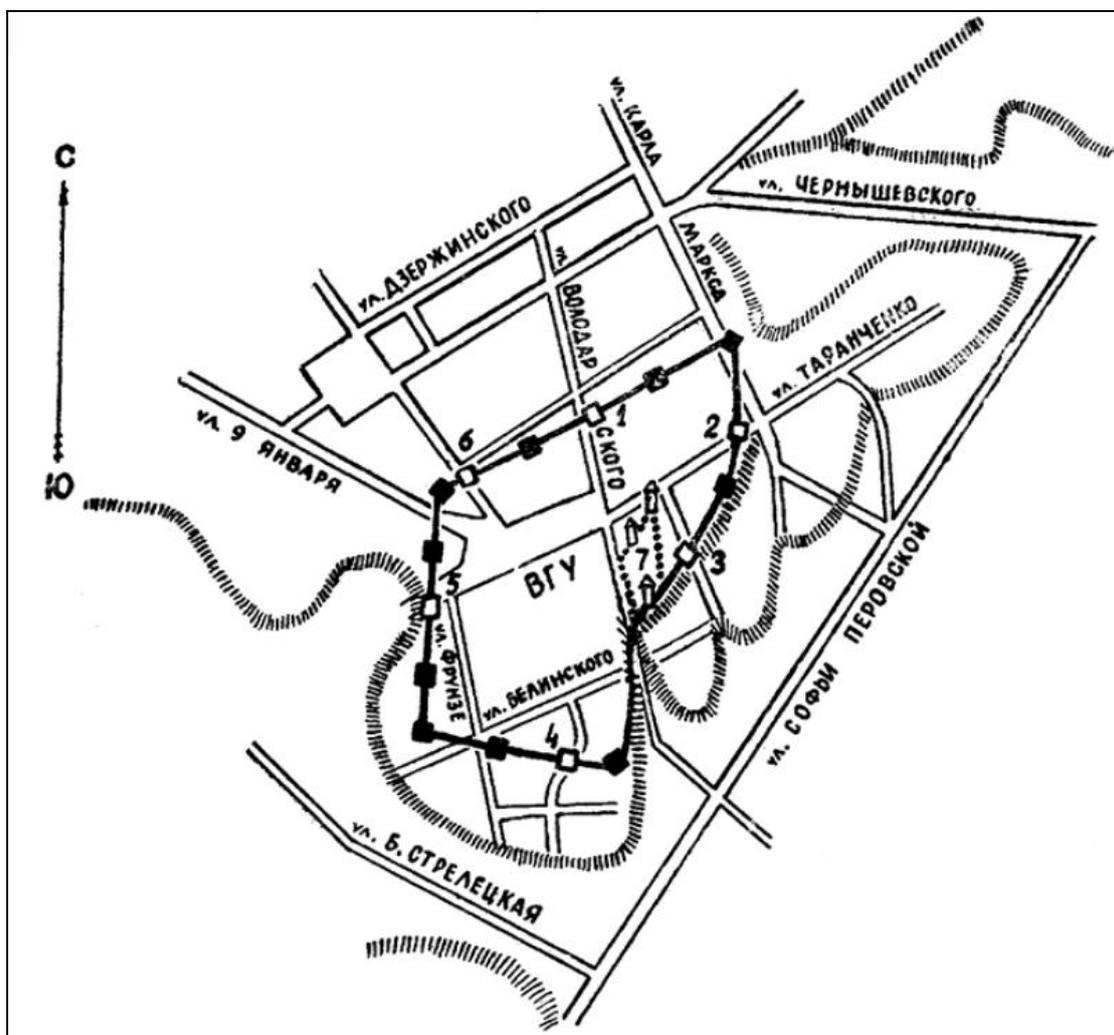


Рис. 4. «Город» Воронеж, 1615 г.

Реконструкция В. И. Кошелева

Кошелев В.И. (1958). Возникновение города Воронежа и его роль в обороне южных рубежей русского государства // Известия ВГПИ. Т. 26. С. 214.

Illustration 4. "City" of Voronezh in 1615

Reconstruction by V. Koshelev

Koshelev V.I. (1958). The emergence of the city of Voronezh and its role in the defense of the southern borders of the Russian state // Izvestia of the VGPI, vol. 26, p. 214.

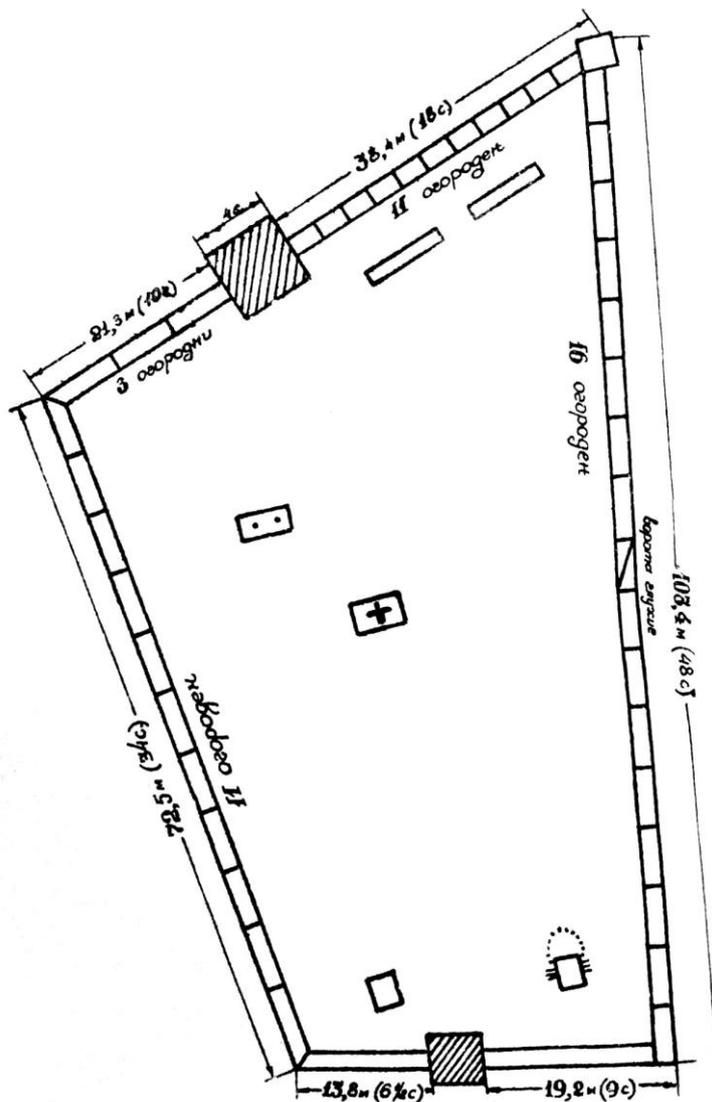


Рис. 5. Плановая реконструкция крепости г. Воронежа 1670 г. В. А. Митина.

Митин В.А. (1983). Архитектурно-планировочное развитие Воронежа и его застройка в конце XVII – начале XX веков : дис. ... канд. архитектуры: в 2 т. Москва. Т. 2. С. 5.

Illustration 5. Voronezh Fortress 1670. Reconstruction by V. Mitin.

Mitin V. A. (1983). Architectural and planning development of Voronezh and its development at the end of the 17th - beginning of the 20th centuries: dissertation of a candidate of architecture: in 2 volumes. Moscow, vol. 2, p. 5.

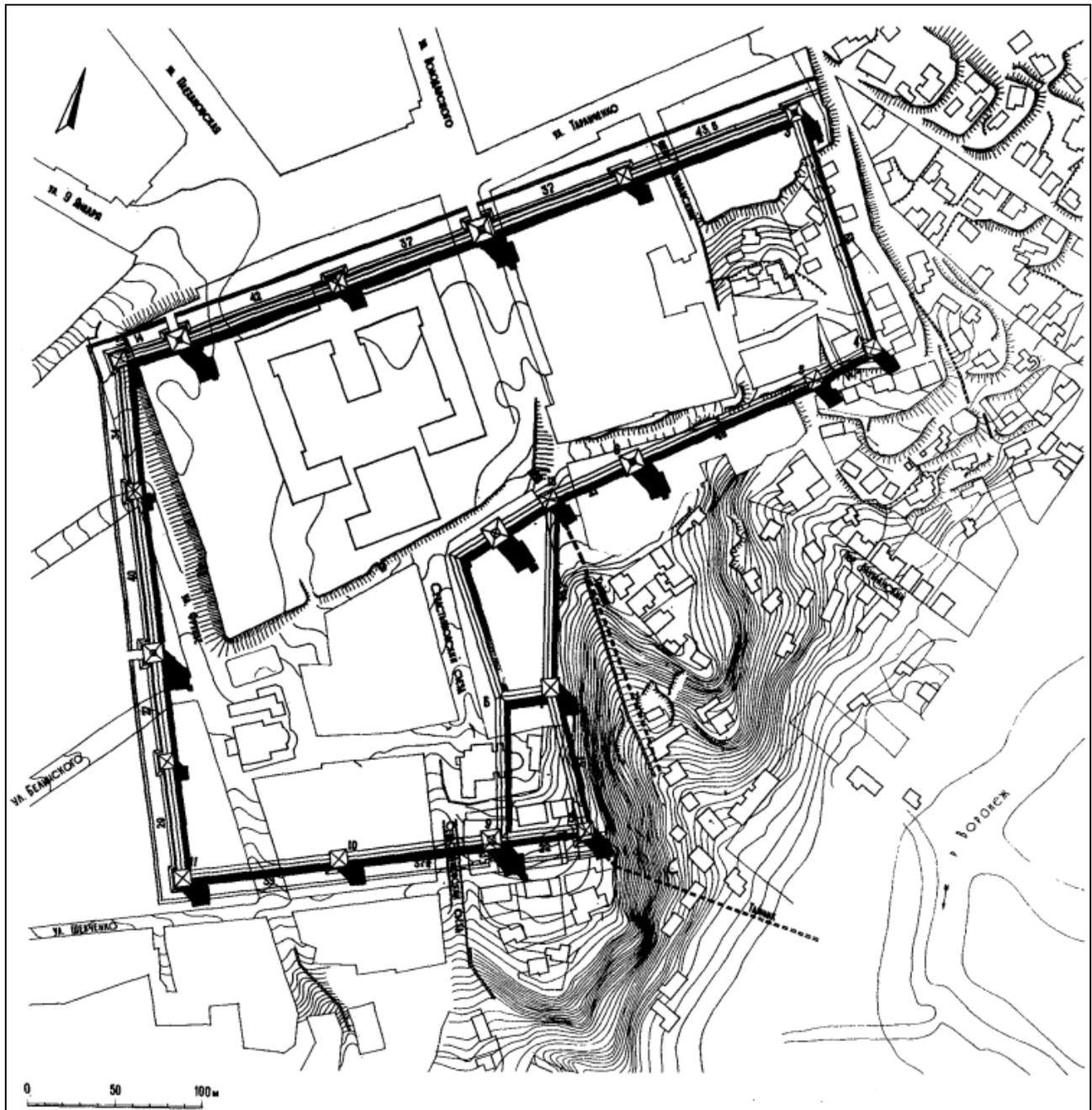


Рис. 6. Воронежская крепость по данным 1670 г.

Башни: 1 – Пятницкая, 2 – Московская, 3 – Затинная, 4 – Ильинская, 5 – Никольская. М – «Малый городок» (не закрашены: старая стена и Тайницкая башня по данным 1615 г.). Крестики – современные церкви:

1 – Спасская, 2 – Ильинская.

Реконструкция П. А. Попова

Попов П.А. (2003). Воронеж: история города в названиях улиц. 2-е изд. Воронеж: Кварта. С. 10.

Illustration 6. Voronezh fortress in 1670.

Towers: 1 – Pyatnitskaya, 2 – Moskovskaya, 3 – Zatinnaya, 4 – Ilyinskaya,

5 – Nikolskaya. М – “Small Town” (not painted over: the old wall and the Tainitskaya tower according to the data of 1615). Crosses - modern churches:

1 – Spasskaya, 2 – Ilyinskaya.

Reconstruction by P. A. Popov

Popov P.A. (2003). Voronezh: history of the city in street names. 2nd ed. Voronezh: Quart, p. 10.

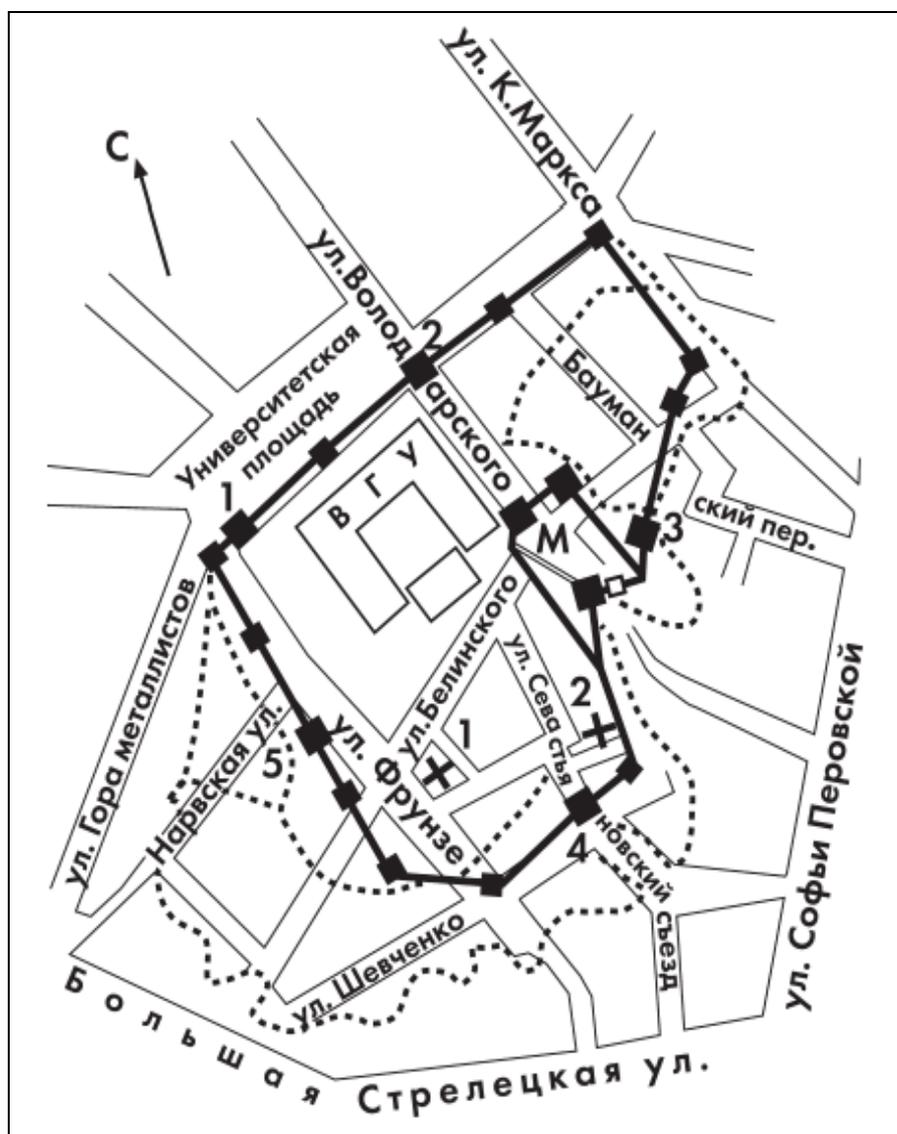


Рис. 7. Реконструкция Воронежской крепости 1670 г. А.И. Дедова
Церкви: 1 – Сборная Благовещенская, 2 – Рождества Богородицы,
3 – Рождества Христова, 4 – Никольская, 5 – Троицкая, 6 – Покровская.

Дедов А. (2011). Градостроительные хроники средневекового Воронежа. Архитектурно-историческое наследие // Парадный квартал. Февраль. С. 25.

Illustration 7. Voronezh fortress in 1670. Reconstruction by A. Dedov.

Churches: 1 – Annunciation Team, 2 – Nativity of the Virgin Mary,
3 – Nativity of Christ, 4 – Nikolskaya, 5 – Trinity, 6 – Pokrovskaya.

Dedov A. (2011). Urban planning chronicles of medieval Voronezh. Architectural and historical heritage // Parade Quarter. February, p. 25.



Рис. 8. Чертеж Воронежской крепости 1690 г. (фрагмент)

Введенский С. (1903). Чертеж города Воронежа времени святителя Митрофана (1690) // Воронежская старина. Вып. 3. Приложение.

Illustration 8. Drawing of the Voronezh fortress in 1690 (fragment)

Vvedensky S. (1903). Drawing of the city of Voronezh from the time of St. Mitrofan (1690) // Voronezh antiquity. Vol. 3. Application.

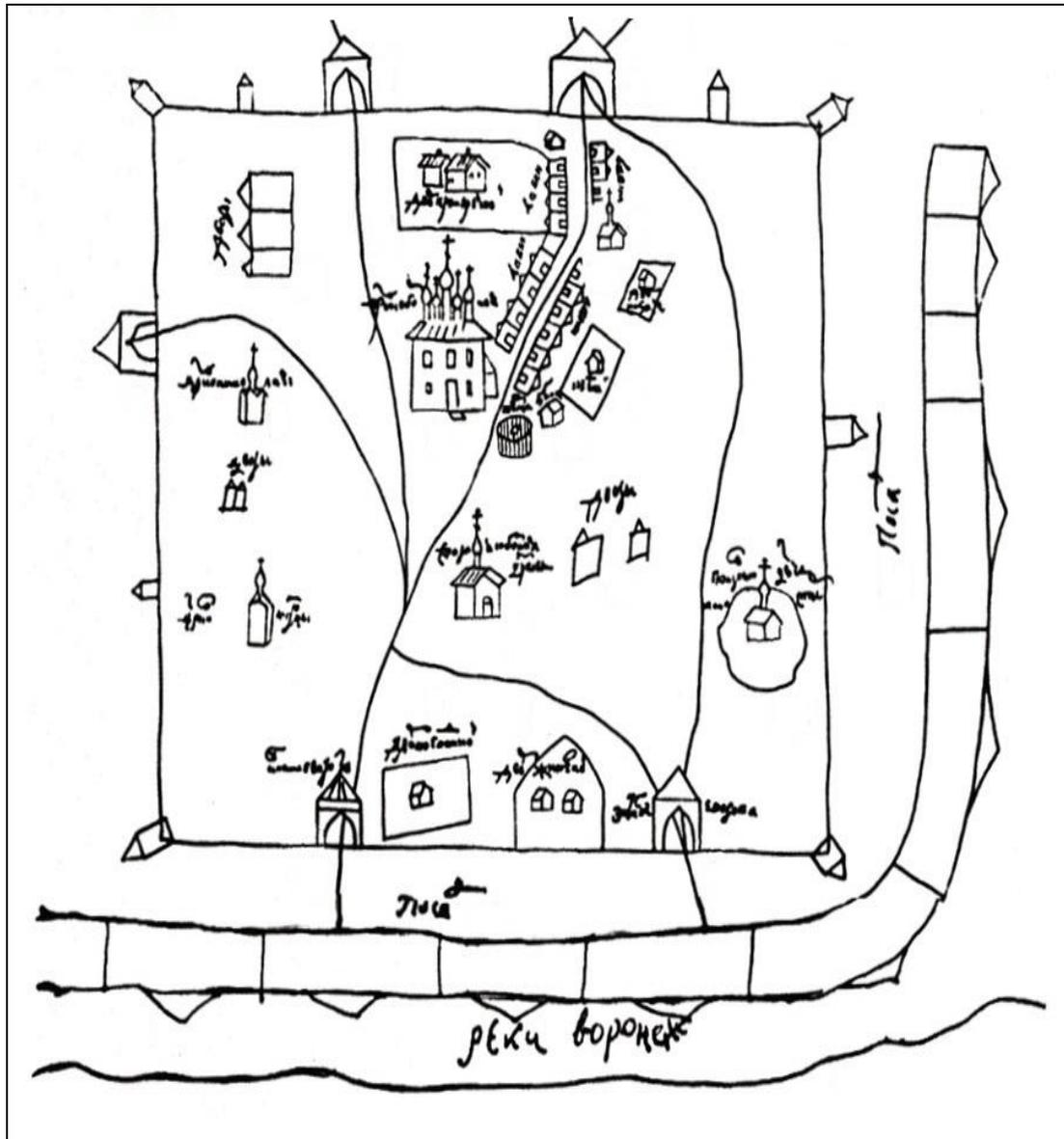


Рис. 9. Воронежская крепость 1670 г. Реконструкция автора.
Illustration 9. Voronezh fortress 1670. Reconstruction by the author.

